

Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące instalacji i użytkowania

CE 0682

IS0380A00MM_29-06-2015



Nice SpA
Oderzo TV Włochy
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com

IT - Deklaracja zgodności CE
Deklaracja zgodna z Dyrektywą 1999/5/WE

Uwaga - Zawartość niniejszej deklaracji zgodności odpowiada oświadczeniom znajdującym się w oficjalnym dokumencie złożonym w siedzibie firmy Nice S.p.a., w szczególności ostatnim zmianom dostępnym przed wydrukowaniem niniejszej instrukcji. Niniejszy tekst został dostosowany w celach wydawniczych. Kopię oryginalnej deklaracji można uzyskać w siedzibie spółki Nice S.p.a. (TV) I.

Numer deklaracji: 533/ERA P VIEW - **Aktualizacja:** 0 - **Język:** PL

Ja, niżej podpisany Mauro Sordini, w charakterze Chief Executive Officer, oświadczam na własną odpowiedzialność, że produkt: **• Nazwa producenta:** Nice s.p.a. • **Adres:** Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy • **Typ urządzenia:** Nadajnik wielofunkcyjny z interfejsem graficznym • **Model / Typ:** ERA P VIEW • **Akcesoria:** -

Jest zgodny z podstawowymi wymaganiami art. 3 poniższej dyrektywy wspólnotowej w zakresie zastosowania, do którego przeznaczone są produkty: Dyrektywa PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY NR 1999/5/WE z dnia 9 marca 1999 r. w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: - Ochrona zdrowia (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010 - Bezpieczeństwo elektryczne (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013 - Kompatybilność elektromagnetyczna (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013 - Widmo radiowe (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Zgodnie z dyrektywą 1999/5/WE (Załącznik V) produktowi została przyznana klasa 1 i został on oznaczony: **CE 0682**

Oderzo, 9 czerwca 2015
Inż. Mauro Sordini (Chief Executive Officer)

Grupy : zbiory tworzone w celu jednoczesnego sterowania większą liczbą urządzeń; w obrębie jednej grupy mogą się znaleźć jedynie te urządzenia, które dzielą wspólny 'zestaw poleceń' (Tabela 1).

Scenariusze : zbiory tworzone w celu jednoczesnego sterowania większą liczbą urządzeń, różniącymi urządzeniami (z których każde ma przypisaną własne polecenie) w celu wygody i uzyskania efektu scenograficznego. 'Scenariusz' może być połączony z funkcją 'Ustaw czasowo' (automatyczne wykonanie poleceń o określonej godzinie w różnych dniach tygodnia) lub z funkcją 'astro' - paragraf 4.1.2; scenariusz staje się również 'zdarzeniem' - paragraf 4.3.

| Tabela 1 - Zestaw dostępnych poleceń | | | | | |
|--------------------------------------|------------------|----|----------------------------------|-------------|------------------|
| 01 Roleta przycisk | | | 02 Roleta z Częściowymi przycisk | | |
| poledzenia standardowe | przycisk radiowy | | poledzenia standardowe | opcjonalne | przycisk radiowy |
| ▲ | Podnoszenie | T1 | ▲ | Podnoszenie | Częściowy 1 T1 |
| ● | Stop | T2 | ● | Stop | Częściowy 2 T2 |
| ▼ | Opuszczanie | T3 | ▼ | Opuszczanie | Częściowy 3 T3 |

| 03 Markiza przeciwsłoneczna przycisk | | | przycisk | | |
|--------------------------------------|------------------|----|-----------------------|------------------|------------|
| poledzenia standardowe | przycisk radiowy | | poledzenia opcjonalne | przycisk radiowy | |
| ▲ | Podnoszenie | T1 | ▲ | Słońce ON | Słońce ON |
| ● | Stop | T2 | ● | Częściowy 1 | T1 |
| ▼ | Opuszczanie | T3 | ▼ | Słońce OFF | Słońce OFF |

| 04 Brama przycisk | | | 05 Zamki przycisk | | |
|------------------------|-------------------|----|------------------------|------------------|----|
| poledzenia standardowe | przycisk radiowy | | poledzenia standardowe | przycisk radiowy | |
| ▲ | Otwiera | T3 | ▲ | - | - |
| ● | Otwiera Częściowo | T2 | ● | Otwiera | T1 |
| ▼ | Zamyka | T4 | ▼ | - | - |

| 06 Światła + Urządzenia elektryczne przycisk | | | 07 Światła regulowane przycisk | | |
|--|------------------|----|--------------------------------|------------------|----|
| poledzenia standardowe | przycisk radiowy | | poledzenia standardowe | przycisk radiowy | |
| ▲ | On | T1 | ▲ | Zwiększa | T1 |
| ● | - | - | ● | On/Off | T2 |
| ▼ | Off | T2 | ▼ | Zmniejsza | T3 |

| 08 Irygacja przycisk | | | 09 Alarm przycisk | | |
|------------------------|------------------|----|------------------------|--------------------|-----------------|
| poledzenia standardowe | przycisk radiowy | | poledzenia standardowe | przycisk radiowy | |
| ▲ | - | - | ▲ | Włączony | On (alarmy) |
| ● | Włącz | T1 | ● | Włączony częściowo | CZĘŚC. (alarmy) |
| ▼ | - | - | ▼ | Wyłączony | OFF (alarmy) |

4.1.2 - Funkcje konfiguracji: menu 'Opcje'

Możliwość skonfigurowania niektórych parametrów roboczych; w niniejszej instrukcji opisano te najbardziej specyficzne, ponieważ pozostałe są intuicyjne.

- **Uruchomienie:** umożliwia skonfigurowanie czujników wewnętrznych, które włączają nadajnik Era P View:

| Ustawienia fabryczne (default) | | |
|--------------------------------|------------|--|
| Tylko przycisk OK | OFF | OFF = wszystkie przyciski włączają Era P View. ON = włącza tylko przycisk OK. |
| Czujnik zbliżeniowy | OFF | Aktywuje czujnik zbliżeniowy (funkcja odradzana w miejscach uczęszczanych przez wiele osób w ruchu) |
| Czujnik ruchu | OFF | Aktywuje czujnik zbliżeniowy (funkcja odradzana podczas transportu) |
| Na wsporniku | OFF | OFF = zdarzenia są przeprowadzane zawsze ON = zdarzenia są przeprowadzane wyłącznie wtedy, gdy nadajnik znajduje się na swoim wsporniku ściennym |
| On na zdarzeniu | OFF | OFF = zdarzenia są przeprowadzane w tle ON = zdarzenia powodują włączenie nadajnika na chwilę przed zdarzeniem oferując możliwość zawieszenia zdarzenia lub zmiany jego godziny |

- **Hasło:** umożliwia zablokowanie za pomocą hasła 'Instalatora' dostępu do menu instalatora (aby umożliwić użytkownikowi ADV zmianę niektórych 'krytycznych' parametrów roboczych) lub, za pomocą hasła 'użytkownik', pozwala uniemowliwić użytkownikowi Easy wyjście z uproszczonego menu. Fabrycznie wszystkie menu, funkcje i ustawienia są dostępne dla wszystkich użytkowników.

- **Funkcja astro** (menu Data i Godzina): oblicza automatycznie godzinę wschodu/zachodu słońca i pozwala przypisać do zdarzenia tę godzinę w miejsce stałej godziny. Godzina wschodu/zachodu słońca jest obliczana i aktualizowana automatycznie; do obliczeń tych niezbędna jest **Szerokość geograficzna danego miejsca** oraz różnica między godziną wskazywaną

przez zegar a 'prawdziwą godziną słoneczną'. Są to parametry, które łatwo można odnaleźć w internecie (jeśli pojawi się tak prośba, należy użyć daty 25 grudnia) lub alternatywnie można użyć następującej metody: określić położenie południa geograficznego dla danego miejsca (północy dla półkuli południowej) i sprawdzić godzinę wskazywaną przez zegar, gdy słońce znajduje się w linii z południem (lub jest w zenicie). Jeśli nastąpi to np. o godzinie 12:45 czasu zegarowego, parametr jaki należy wprowadzić to +00:45; jeśli nastąpi to o godzinie 11:30, parametr jaki należy wprowadzić to -00:30.

Uwagi - Obliczenia wykonywane przez Era P View są orientacyjne i nie biorą pod uwagę żadnych zjawisk astronomicznych; błąd jest jednak nieznaczny i poniżej 15 minut.

4.2 - Menu Easy

To menu obsługi nadajnika służy do: • sterowania urządzeniami (grupami lub scenariuszami: po konfiguracji w menu ADV) • wybierania żądanego sposobu odczytu () • uporządkowywania pozycji urządzeń na liście () • korzystania z przycisków do łatwego wybierania urządzeń.

W celu skonfigurowania któregoś z urządzeń, przypisania obrazu z informacjami identyfikacyjnymi, dodania/usunięcia pojedynczych urządzeń (grup lub scenariuszy) należy najpierw użyć menu ADV.

4.3 - Zdarzenia

Można z niego korzystać tylko w przypadku 'Scenariuszy' z funkcją 'ustaw czasowo' (Scenariusze > Utwórz > Ustaw czasowo), a więc przy automatycznym wykonaniu zdarzeń o określonej godzinie jednego lub różnych dni tygodnia; zob. też 'Funkcja astro' paragraf 4.1.2.

Wszystkie skonfigurowane zdarzenia zostają zgrupowane na stronie 'Scenariusze' (). Istnieje możliwość zawieszenia lub zmiany zaprogramowanych zdarzeń.

4.4 - Przyciski 'PROG' / 'WYJDŹ'

Znajdują się w komorze na baterie (rys. 3-e); można z nich korzystać w przypadku kompatybilnych silników (np. z rodziny Era Mat) w celu uproszczenia procedur programowania: przycisk PROG przyspiesza dostęp do procedur, a przycisk WYJDŹ przyspiesza ich opuszczanie. Podczas programowania, przed użyciem tych przycisków, należy wybrać pojedyncze 'urządzenie', które zostaje zaprogramowane.

5 - WYMIANA BATERII NADAJNIKA

Gdy baterie są rozładowane () należy wymienić je na nowe tego samego typu (alkaliczne), zachowując przy tym prawidłowe ułożenie biegunów (rys. 3-f); jako alternatywa można korzystać akumulatorów 1,2V NiMh typu AAA (rozdział 7). **Wymiana baterii: rys. 3-e/f/g).**

6 - UTYLIZACJA PRODUKTU

Niniejszy produkt stanowi integralną część systemu automatyki, należy go zatem utylizować razem z nią. Podobnie, jak w przypadku czynności montażowych, po zakończeniu okresu użytkowania produktu, prace demontażowe powinny zostać wykonane przez wykwalifikowany personel. Urządzenie składa się z różnego rodzaju materiałów: niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powinny zostać poddane utylizacji. Należy się zapoznać z informacjami na temat recyklingu i utylizacji przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu. **▲ - Niektóre części produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które pozostawione w środowisku, mogłyby mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie.**



Umieszczony obok symbol zabrania wyrzucania niniejszego produktu razem z odpadami domowymi. W celu usunięcia produktu, należy przeprowadzić, zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami, zbiórkę selektywną lub zwrócić produkt do sprzedawcy w chwili zakupu nowego, równoważnego produktu. **▲ - Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne kary w przypadku nielegalnego usunięcia niniejszego produktu.**

Utylizacja baterii: **▲** - Rozładowana bateria zawiera substancje zanieczyszczające, nie należy jej więc wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy ją poddać utylizacji, zgodnie z metodami zbiórki selektywnej i przepisami obowiązującymi w danym kraju.

7 - PARAMETRY TECHNICZNE

- **Zasilanie:** 2 baterie alkaliczne 1.5 V typu AAA; szacowana żywotność to 1 rok przy 20 użyciach nadajnika dziennie. Lub 2 akumulatorki 1,2V NiMh typu AAA (ładowane za pomocą gniazda USB).
- **Częstotliwość:** 433.92 MHz (±50 kHz) • **Moc wypromieniowana:** szacowana na około 1 mW E.R.P • **Szacowany zasięg:** 200 m na zewnątrz; 35 m wewnątrz budynków (*) • **Kodowanie radiowe:** standard Flo-R e Flor+Info; rolling code 72 bit; kodowanie: HS do sterowania systemami alarmowymi „Nice Home Security” • **Gniazdo USB:** do zasilania i ładowania akumulatorów • **Akcesoria na wyposażeniu:** wspornik magnetyczny do zamocowania na ścianie • **Stopień ochrony:** IP40 • **Temperatura robocza:** -20 ÷ 55°C • **Wymiary:** 200 x 50 x 15 mm • **Waga:** 140 g.

Uwagi: (*) Wszystkie sterowniki radiowe mogą ulegać zakłóceniom, które zmieniają ich osiągi. W przypadku takich zakłóceń, firma Nice nie może dać żadnych gwarancji pod względem rzeczywistego zasięgu produkowanych urządzeń. • Wszystkie podane parametry techniczne odnoszą się do temperatury otoczenia równej 20°C (± 5°C). • Nice S.p.a zastrzega sobie prawo do wnoszenia zmian produktu w którymkolwiek momencie i bez uprzedniego powiadomienia, gwarantując przewidzianą funkcjonalność i przeznaczenie użytkowania.

1 - OSTRZEŻENIA OGÓLNE

⚠ Ważne zalecenia bezpieczeństwa. W celu zapewnienia bezpieczeństwa osób, należy przestrzegać niniejszych instrukcji. Należy zachować niniejszą instrukcję. • Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. • Materiał opakowaniowy podlega utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. • Należy delikatnie obchodzić się z urządzeniem, chroniąc je przed zgnieceniem, uderzeniami, upadkiem i kontaktem z jakiegokolwiek rodzaju płynami. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i nie wystawiaj go na działanie otwartego ognia. Opisane powyżej sytuacje mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, być przyczyną nieprawidłowego działania lub zagrożeń.

2 - OPIS PRODUKTU I JEGO PRZEZNACZENIE

Era P View jest wielofunkcyjnym nadajnikiem radiowym należącym do rodziny 'Era-P' firmy Nice; jest przeznaczony do automatyzacji markiz zewnętrznych, osłon przeciwsłonecznych, rolet, bram i drzwi wejściowych, świateł oraz urządzeń elektrycznych jako takich. Ponadto może służyć do włączania/wyłączania systemu alarmowego gamy Home System di Nice. **⚠ – Wszelkie użycie inne od opisanego oraz użytkowanie produktu w warunkach otoczenia odmiennych niż te, jakie przedstawiono w niniejszej instrukcji, jest niezgodne z przeznaczeniem i zabronione!**

Era P View jest nadajnikiem radiowym z transmisją jednokierunkową, wyposażonym w kolorowy wyświetlacz graficzny 2,2". **Posiada:**

- prosty i intuicyjny interfejs graficzny (rys. 1).
- trzy przyciski (rys. 1) do sterowania funkcjami natychmiastowymi oraz do nawigacji pomiędzy poszczególnymi menu.
- Joypad z pięcioma przyciskami (rys. 2).
- Zegar i datownik do poleceń godzinowych.

Możliwość:

- sterowania pojedynczego do 99 urządzeniami pogrupowanymi w 20 stref, 20 grup i 20 scenariuszy.
- spersonalizowanie nazwy i typologii sterowanych urządzeń.
- spersonalizowanie nazwy i funkcji przypisanej do polecenia, aby uzyskać idealną zgodność poleceń wydawanych sterowanym urządzeniom.
- aktywacji automatycznej zmiany czasu z zimowego na letni i odwrotnie (dla tych obszarów geograficznych, w których obowiązują standardowe regulacje)
- korzystania z automatycznego obliczania godziny wschodu i zachodu słońca (funkcja astro).

Menu obsługi:

- **Użytkownik easy:** do sterowania ograniczoną liczbą urządzeń, grup lub scenariuszy w prosty i natychmiastowy sposób; możliwość zabezpieczenia hasłem wyjścia z tego menu.
- **Użytkownik zaawansowany:** do sterowania wszystkimi urządzeniami, grupami i scenariuszami; możliwość dostępu do ustawień użytkownika (nazwy urządzeń, tworzenie i modyfikowanie stref, grup, scenariuszy, itp. - paragraf 4.1)
- **Instalator:** daje dostęp do wszystkich funkcji związanych z programowaniem i konfiguracją; możliwość zabezpieczenia hasłem dostępu do tego menu.

3 - PARAMETRY TECHNICZNE

Era P View jest zasilany dwiema bateriami (które należy włożyć w sposób przedstawiony na rysunku rys. 3-e/f/g) lub za pomocą gniazda USB, do którego podłączony zostaje zasilacz; w tym przypadku można stosować akumulatorki po aktywowaniu odpowiedniej opcji ładowania. Włączenie urządzenia następuje poprzez naciśnięcie któregośkolwiek z klawiszy lub gdy nadajnik zostaje zdjęty z wspornika ściennego lub poprzez zbliżenie dłoni; jest to możliwe dzięki wewnętrznemu czujnikom.

Okres nieużywania: po kilku sekundach nieużywania urządzenia włącza się automatycznie stan 'stand by' (co służy oszczędzaniu baterii).



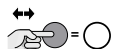
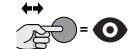
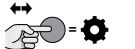

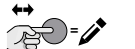
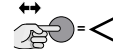
Pierwsze uruchomienie: pojawia się zapytanie o 'język', jaki będzie używany oraz o parametry 'data i godzina' (niezbędne do wielu funkcji).

Następnie przechodzi się na stronę główną, będącą stroną startową:

| Strona główna (rys.1) | |
|-----------------------|---|
| A | bieżąca godzina (nieobecna, jeśli 'godzina i data' nie zostały ustawione) |
| B | stopień naładowania baterii |
| C | umożliwia wybranie użytkownika 'Easy' lub 'Adv': naciśnięcie przycisk funkcji poniżej |
| D | umożliwia przejście na stronę zaplanowanych zdarzeń: naciśnięcie przycisk funkcji poniżej |
| E | umożliwia przejście na stronę 'opcji programowania': naciśnięcie przycisk funkcji poniżej |

| Przyciski funkcyjne (rys. 2) | |
|------------------------------|--|
| ▲ | - umożliwia przesunięcie zaznaczenia w górę - na stronie głównej umożliwia wybranie 'Scenariuszy' |
| ▼ | - umożliwia przesunięcie zaznaczenia w dół - na stronie głównej umożliwia wybranie 'Urządzeń' |
| ◀ | - umożliwia przesunięcie zaznaczenia w lewo - na stronie głównej umożliwia wybranie 'Stref' |
| ▶ | - umożliwia przesunięcie zaznaczenia w prawo - na stronie głównej umożliwia wybranie 'Grup' |
| OK | potwierdzenie wyboru |

• **Trzy przyciski funkcyjne (C/D/E - rys. 1)** zmieniają pełnią funkcję (lub są nieobecne) w zależności od wybranej strony:

| Strona główna | |
|---|---|
| użytkownik Easy | użytkownik ADV |
|  |  |
| przejście z użytkownika 'Easy' na 'ADV' | przejście z użytkownika 'ADV' na 'Easy' |
|  | przejście na stronę 'Zdarzenia' (paragraf 4.3) |
|  | otwiera menu dedykowane użytkownikowi Easy |
|  | otwiera menu 'Opcje' (dla instalatora) |
|  | powrót na stronę główną |
|  | otwiera menu 'Zmiana ustawień' |
|  | powrót na poprzednią stronę |







4 - PROGRAMOWANIE W ODBIORNIKU (użytkownik zaawansowany)

Era P View musi zostać wczytany do urządzenia, którym ma sterować; jako że może on sterować wieloma urządzeniami, umożliwiono przypisanie każdemu z nich serii informacji ułatwiających wyszukiwanie i wybór podczas zwykłego użytkowania.

4.1 - Menu ADV 

To menu obsługi urządzenia służy do wykonania wszystkich czynności opisanych w rozdziale 3.

4.1.1 - Procedura konfiguracji sterowanego urządzenia:


| | | |
|------------|--|---|
| 01. | Strona główna ADV  | |
| 02. |  | → menu 'Opcje': wybrać 'Zainstaluj urządzenia' |
| 03. |  | → menu 'Ustaw': wybrać wolny kanał |
| 04. |  | → menu 'Ustaw' > Kanał ... : wypełnić każde hasło menu*, a następnie wybrać 'Zapisz' |
| 05. |  | → menu 'Ustaw': wybrać zaprogramowany przed chwilą kanał, aby wysłać polecenie |
| 06. |  | → menu 'Przypisanie': użyć przycisków wyboru '▲ - OK - ▼', aby wybrać żądane działanie |

* lista haseł:

| Typologia | typ urządzenia, jakim będzie się sterować |
|-----------------------|--|
| Nazwa | nazwa pospolita przypisywane urządzeniu, jakim będzie się sterować (fakultatywna) |
| Strefa | nazwa strefy, w której znajduje się urządzenie, jakim będzie się sterować (fakultatywna) |
| Nakierowanie | Ustawienie urządzenia, jakim będzie się sterować względem stron świata (fakultatywne) |
| Zestaw poleceń | rodzaj poleceń przypisanych urządzeniu, jakim będzie się sterować (tabela 1) |

⚠ Po zakończeniu konfiguracji konieczne jest zapisanie 'kodu', który jest inny dla każdego urządzenia: etap ten musi być przeprowadzany pojedynczo i oddzielnie dla każdego urządzenia; zob. instrukcja produktu (również na stronie www.niceforyou.com).

Po skonfigurowaniu pojedynczych urządzeń można utworzyć ich zbiory:

Strefy : aby sprawić, by urządzenie można było łatwo odróżnić od pozostałych; **określane na etapie konfiguracji urządzenia.**

